

Sisukord

Keeled	3
Seadistuste tõlkimine	3
Personali seadistuste tõlked	5

Keeled

Directo kasutajaliides on saadaval eesti, inglise, läti, leedu ja soome keeles. Keeli saab lisada ja muuta Seadistused > Üldised seadistused > **Keeled** all.

Uue keele loomisel tuleb märkida kood ning nimi. Lisaks on soovitatav valida baaskeel (nt. DEFAULT), selle tulemusel näidatakse kõiki fraase, mida kasutajad pole ise tõlkinud, valitud keele baaskeeles, mitte tühjana.

Keeled

➤

Lisa uus
Vaata

☰ ☰ ☰
Ridu: 20
➤

Vihjed
« < 1 > »

KOOD [^]	NIMI	BAASKEEL
<input style="width: 100%;" type="text" value=""/>	<input style="width: 100%;" type="text" value=""/>	<input style="width: 100%;" type="text" value=""/>
ENG	Inglise keel	
FIN	Suomi	DEFAULT
OMA	Oma keel	DEFAULT
LINK	TEGEVUS	<input type="checkbox"/> Nimekiri ilmub kohe
KOOD	Avab dokumendi	
NIMI	Moodulite tõlkimine	

Ridu: 20
➤
« < 1 > »

Keele muutmiseks tuleb vajutada **nime** peale ning avanevas aknas valida moodul, mida tõlkima hakatakse. Näiteks on soov peamenüüs Sündmused ümber nimetada Töökäskudeks, selleks tuleb leida rippmenüüst sobiv vaste:

Sule
KÕIK TÜHJAKS
Salvesta
Olek: Muudetud

Keel: OMA
Moodul:
 Tõlkimata

Seejärel tuleb üles otsida väli, mille nimetust on vaja muuta, ning salvestada.

740 docname_event_types	Sündmuse tüüp	Sündmuse tüüp
741 headername_event	Sündmused	Sündmused
742 syndmused	Sündmused	Töökäskud
743 link_yld_aru_events.asp	Sündmuste nimekiri	Sündmuste nimekiri
744 headername_event_statuses	Sündmuste staatused	Sündmuste staatused

Seadistuste tõlkimine

Keele **koodile** vajutades on võimalik tõlkida ümbernimetatavaid seadistusi, mis on redigeeritavad süsteemi seadistustes.

AAL retseptid

Dokumentide väljad

Hankija klassid

Kasutajad

Kasutajagrupid

Kausta mallid

Keeled

Kinnitamise eeldus / Menetlus

Kohad

Kohustuslikud väljad

Lepingu staatused

Lepingu tüübid

Oma keel

KOOD: OMA

NIMI: Oma keel

BAASKEEL: DEFAULT (DEF EST) ▾

SETTING	NIMI
Artikli km-ta lisahinna 1 nimi	<input type="text" value="h1"/>
Artikli km-ta lisahinna 2 nimi	<input type="text" value="h2"/>
Artikli km-ta lisahinna 3 nimi	<input type="text" value="h3"/>
Artikli km-ta lisahinna 4 nimi	<input type="text" value="h4"/>
Artikli km-ta lisahinna 5 nimi	<input type="text" value="h5"/>
Artikli km-ta lisahinna 6 nimi	<input type="text" value="h6"/>
Artikli km-ta lisahinna 7 nimi	<input type="text" value="h7"/>
Artikli km-ta lisahinna 8 nimi	<input type="text" value="h8"/>

Lisaks keelte all olevatele seadistustele saab osa seadistusi tõlkida otse registri kaardilt - näiteks on tõlgitavad sündmuse, projekti, lepingu staatused ja tüübid, samuti kõik lisaväljad. Tõlked saab lisada soovitud seadistuse kaardi allosas.

Näide sündmuse staatuse tõlkimise kohta

Avades üldiste seadistuste alt soovitud sündmuse staatuse, leiab selle allosast tõlkimise sektsiooni, kuhu on võimalik lisada iga keele jaoks oma tõlge:

Sündmuste staatused

AVA Kood >

Lisa uus Vaata

Ridu: 20 >

KOOD ^	NIMI	SORTEERITUD	TASE	VÄRV
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
TEADE	Teavitatud	0	0	● 80FF2B
UUS	Uus	0	0	● FF66C7

LINK TEGEVUS Nimekirj ilmub kohe Ridu: 20 >

KOOD Avab dokumendi

Pakendiaruande klassid

Peamenüü järjekord

Perioodid

Projekti staatused

Projekti tüübid

Seeriad

Seerianumbri klassid

Sündmuse korduvused

Sündmuse prioriteetidid

Sündmuste staatused

Sündmuste tüübid

TEGEVUS PÄRAST SELLEKS STAATUSEKS MUUTUMIST

Tõlkimine

VÄLI ENG FIN OMA

Nimi New

Teavitus

Kellele Kanal Aktiivne

Tegija/Kasutaja meil

Kontakt e-mail

Selle tulemusel kuvatakse sündmuse staatuse nimeks tõlgitud fraas, kui kasutajale või peamenüüsse on määratud keel koodiga ENG.

Sündmusel:

Event type

Project Object

Start 12.11.2014 14:32:00 Duration(h)

Due date 12.11.2014 14:32:00

Status New

Priority New


Employee


Registris:

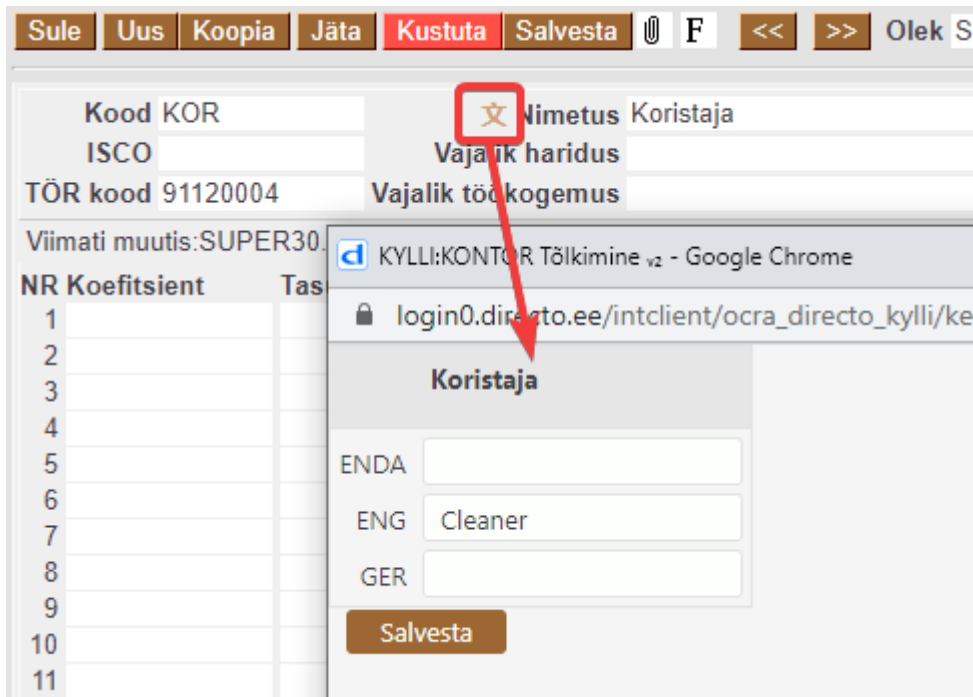
CODE ^	Type	Start	Due date	STATUS	STATUS N	Employee
1013		12.11.2020 14:32:00		UUS	New	SUPER
1014		21.01.2021 14:32:00		UUS	New	SUPER
1015		14.11.2014 9:02:27				SUPER
1016		03.12.2014 10:32:49		UUS	New	SUPER

Tõlgitavate seadistuste loetelu on pidevalt täienemas.

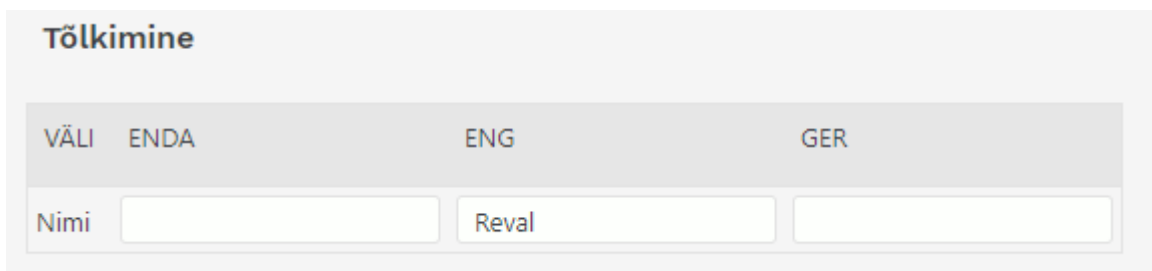
Personali seadistuste tõlked

Personali seadistusi on võimalik tõlkida, kui märkate mõne seadistuse välja juures märki  või leiab dokumendi allosast tõlkimise sektsiooni, kuhu on võimalik lisada iga keele jaoks oma tõlge.

Näiteks on võimalik tõlkida ametikohtade nimesid. Selleks tuleb klikkida  märgil ja avanevas aknas sisestada soovitud keele juurde tõlge.



Näiteks osakonna seadistustes on tõlkimise sektsioon allosas.



Tulemuseks on see, et kui kasutaja näiteks selle näite puhul kasutab inglise keelset Directot, siis lehitsejates ja aruannetes kuvatakse talle vastavat ametit tõlgituna sellesse keelde.

From:
<https://wiki.directo.ee/> - Directo Help

Permanent link:
<https://wiki.directo.ee/et/keel>

Last update: **2021/05/27 15:18**

